

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

BdI Regele Ferdinand No. 5.

A R A D.

Redacția pentru Banat: TIMIȘOARA,
Hotel „Ferdinand“ camerele Nr. 21 și 22.

DIRECTOR:

CONST. I. ȘTEFĂNESCU

Ecoul

Apare zilnic la orele 3 după amiază

Note zilnice

Alte instigații arădane în presa din Budapesta

La plecarea din Paris, d. prim-ministru G. Tătărescu a făcut presei franceze declarații referitoare la tratativele ce le-a avut acolo, și a spus că a voit să ca-
re ne găseam: aceea, că facem politică cu Franța, și ne aprovizionăm dela Germania. A voit să evite o repetare a situației din timpul războiului, când trenurile românești se opreau în câmp, pentru că n'aveam atelier de reparații de vagoane. Ni le reparam adecă până atunci la germani, în Bavaria.

Declarațiile acestea au fost imediat reproduse de presa budapestană, iar faimoasa „Magyarság“ le-a adnotat cu un comentariu infam, al cuiva dela Arad.

Cităm din nrul din 19 crt. al numitei gazete:

„Tătărescu ar fi putut adăuga, dacă ajuns pân'aci, că România a ajuns pe gratis, datorită Trianonului, în posesia unor splendide ateliere de reparație de vagoane. A căpătat nu numai ateliere de reparații, ci și fabrici mari de vagoane, ca de-o pildă cele dela Arad, cărora li s'a pus de curând director un evreu din București, care a peditat că nu mai ține n' slujbă decât pe muncitorii de lege românească ortodoxă. Peste 30 familii maghiare au fost astfel nevoite, pentru pâine, să-și părăsească legea și să treacă la biserica valahă, ca să li se desnaționalizeze definitiv urmașii.

„Poate — încheie ziarul iredentist dela Budapesta — le-ar fi putut interesa pe ziarele parsiene și asemenea amănunte“.

Precum am mai arătat și zilele trecute, când ne-am ocupat de comentariile ce le face ziarul „Pesti Hirlap“ slășitului lui Oprea, presa budapestană are la Arad niște corespondenți, adecă spioni, cari bat recordul mășeviei. Și'n special îl bat informatorii de aici ai lui „Magyarság“, cari nu s'au sfiit — pentru că nu s'a găsit încă nimeni să-i disciplineze — să a-firme despre bețivul Szabó dela Bocság, care și-a ucis copiii pentru că i-a fost arestată nevasta făcută de dânsul hoată, că-i victimă a valahilor, sau despre puilul de viperă al lui Gründl dela Șiria, atunci când nici fir de păr din cap nu i s'a clintit și n'a văzut în viața sa palatul de justiție din Arad, că a fost aruncat în temnița parchetului arădan cu toți cei 7 anișori ai săi (în loc de 11 sau 12 căși are de fapt).

La seria aceasta a insanităților lui „Magyarság“, se adaugă acum mărșăviile de inspirație arădană din comentariul făcut de declarațiilor d-lui Tătărescu.

Îți stă mintea n' loc, când vezi în coloanele unui ziar ca „Magyarság“, cel atât de cunoscut cititorilor noștri pentru campania ce-o duce pentru maghiarizarea ortodocșilor din Ungaria, că-i capabil tocmai un asemenea ziar, să se plângă că n' România ungrurii s'au constrânsi să-și

lepede legea, trecând la legea ortodoxă pentru că se poate menține într'o fabrică.

Dar dacă îndrăzneala, oricât de mare, a unei gazete iredentiste dela Budapesta e explicabilă, nu putem de loc înțelege: cum e cu puțință să nu găsească autoritățile noastre ac de jocul celor ce trimit asemenea insanități presei din capitala Ungariei. E atât de imposibil să fie identificați și luați de urechi?

Mai trist e însă, când autoritățile românești nu împiedecă să se debiteze de către acești spioni prin presa budapestană, de unde apoi vor face circuitul tuturor oficiilor din slujba iredentei ungrurești, miaciuni cari au fost întâi plasate în presa maghiară dela noi, miaciuni a căror multiplicare ar putea fi lesne prevenită prin câte-o punere la punct a presei maghiare dela noi.

E cazul corespondenței din Arad, din numărul dela 19 crt. al lui „Budapesti Hirlap“, referitoare la sinuciderea fostului măestru de școală de meserii Insperberger sau Spielberger sau așa ceva.

Precum se știe, insul acesta, din care corespondentul lui „Budapesti Hirlap“ face un profesor de mâna întâi, s'a sinucis din pricina prigoanei valahe, fiind adecă dat afară din școală pentru că a căzut la examenul de limba română. Așa se știe 'ndeobște, pentru că așa au scris ziarele maghiare din Arad, în primul rând „Erdélyi Hirlap“ și „Aradi Közlöny“, și pentru că minciuna lor a rămas până acum nedesmintită.

Adevărul este că „marele profesor“ nu mai era în slujbă de trei ani, și anume, întâi și n'tai din cauza unei obrăznicii. După ce nu știa românește și nu se pricepea decât la politică hor-tistă, a avut cinismul să se prindă cu niște colegi ai săi minoritari, că dânsul e în stare să bată cu pumnul în masa inspectorului care venise să-l inspecteze și nu-l găsisse la datorie. Ar mai fi fost tolerat în slujbă încă trei ani, până-i venea rândul pensionării, dar după asemenea purtare cine-l mai putea lua n' brațe?

Era deci concediat de trei ani, și nu depe urma unui examen de limba română din anul acesta. În plus: Fiindcă s'a spus că l-a împins la fapta-i desperată mizeria, trebuie să adăugăm că avea casă proprie în Arad, iar în Ungaria fii cari îl puteau ocroti. De ce aceia sunt mai puțin vinovați decât Statul român?

Sărbătoarea aviației

Ieri înainte de masă a avut loc la aerodromul militar Pipera în prezența Suveranului, guvernului și corpului diplomatic, serbarea patronului aviației. După slujba religioasă a urmat un mare meeting la care au participat cei mai buni aviatori militari și civili.

Dela d. Draja la d. Pleș...

— Adecă: noul puhoi de pelerini din Ungaria la mănăstirea dela Radna —

Vi-e cunoscută tuturor scandaloasa poveste din anii trecuți a pelerinajelor din Ungaria la mănăstirea dela Radna, făcute cu n'voire mijlocită la guvern de un domn Draja — țaran și român și pe deasupra ortodox — pe vremea aceea deputat național-țărănist.

Precum bine-o știți, s'au putut admite asemenea pelerinaje ungrurești din Ungaria, atunci când pelerinajele românilor de-acolo sunt oprite, și-anume s'au putut admite fără pașaport cu simplu bilet colectiv de trecere a frontierei, deși pelerinii în chestie nu erau decât în infimă parte din satele depe graniță, iar majoritatea erau din alte zone, depe la Seghedin și chiar de dincolo de Tisa.

Dar nu numai lucrul acesta: nu numai desconsiderarea reciprocității erau ceea ce trebuia să scandalizeze în această bizară chestie.

Precum se știe, mănăstirea dela Radna i-un focar de propagandă anti-valahă. În asemenea caz, chiar dacă alte impedimente n'ar fi, guvernului român nu-i e îngăduit să verse olei peste foc, ațâțând și mai tare iredentismul cuibărit la pomenita mănăstire.

S'au admis totuși, — și anume în chipul arătat: fără pașaport — numitele pelerinaje din Ungaria, și n' loc să fie recunoscători, ungrurii s'au dedat la agitații, de o parte cu prilejul pelerinajelor, de alta pe tema persecuțiilor imaginare la care ar fi fost expuși.

Astfel, anul trecut a intrat în țară un cortegiu de vreo șase-șapte sute de inși, și în timp ce ei erau la Radna și făceau acolo ei știu ce, ziarele din Budapesta publicau corespondențe din Arad, în cari se spunea că din 500 au fost lăsați să treacă granița numai o sută, și anume: aleși de poliția de frontieră în chip infernal, adecă copiii au fost lăsați să treacă granița, iar părinții lor au fost opriți, sau invers.

Altă dată s'a întâmplat o altă provocare. Mănăstirea a dat în cinstea pelerinilor ungruri un banchet, la care a fost de față și episcopul Pacha dela Timișoara. Și s'au rostit discursuri iredentiste, încât episcopul Timișorului a trebuit să părăsească masa scandalizat, cât îi el de ungrurizat.

Alt caz: Anul trecut, la ntoarcerea dela Radna, pelerinii veniți fără pașaport dela Seghedin au fost primiți la înapoierea în Seghedin într'un chip cu-adevărat instigator. Au potrivit-o să-și

facă intrarea în oraș pe n' serate, și n' sunetul tuturor clopotelor din Seghedin, întâmpinați și petrecuți de orașul întreg, au străbătut Seghedinul cu lumânările aprinse, cântând — precum au spus-o ziarele budapestane — cântări revizioniste, și s'au tot dus astfel de-a lungul orașului până la nu știu care loc iredentist, unde au așezat lumânările în cinstea revizurii.

Dar câte asemenea lucruri nu s'ar mai putea înșira în legătură cu aceste pelerinaje mijlocite de d. Draja!

Să ne mărginim însă — pentru astăzi — să reimpăropătam în mintea cititorilor acele rușinoase osanale ce i se făceau prin presa maghiară din Arad deputatului mijlocitor, osanale cari în loc să-i fi făcut să se rușineze, l-au gădilat la sentimentul vanității — ca de altfel pe toți românii noștri cari se văd periați prin ziarele din slujba iredentei — și l-au făcut să-și dubleze asiduitatea.

Acum — noroc pe capul lui! — d. Draja nu mai e clientul lui „Aradi Közlöny“ și „Erdélyi Hirlap“, pentru că nu mai poate să mijlocească.

Cu n'ncepere de astăzi au venit deci alții la rând, să fie tămăiați pe chestia acestor pelerinaje prin ziarele lui Stauber și Zima.

E rândul d-lui Pleș, învătător în Bărzava și senator, și al d-lui dr. Suci, a-

vocat în Radna și vicepreședinte al consiliului județean.

Dumnealor au fost rugați frumos de cei ce au interesul să aducă aici pelerini ungrurești din țara domnului Horthy, să se substituie în rolul ce l-a avut până acum d. Draja, și să mijlocească intrarea în țară a nepoftiților oaspeți. Iar ca rugăminte să fie cu efect, cele două ziare evreo-masone din Arad, ziarul lui Zima și ziarul lui Stauber, transformate în monitoare catolice, îi dau cu periuța, așa cum făceau până n' vara trecută cu d. Draja.

Noi avem toată încrederea că periuța lui Stauber și-a lui Zima nu va avea de astă dată efect. Nici d. dr. Suci și nici d. Pleș — pe care l-a aplaudat deunăzi o țară întreagă când a vorbit în senat despre unelele din redacțiile din România ale iredentei budapestane — nu-s oamenii pe cari să-i încante atât de mult o periere iredentistă, încât să-și uite de interesele românești.

Suntem siguri — și am vrea să nu putem fi desmintiți — că măcar de data asta chestia pelerinajelor dela Radna nu va putea fi obiect de târguială decât pe baza celei mai stricte reciprocități: atâția pelerini la Radna, câți pelerini români vor fi lăsați să vină din Ungaria la mănăstirile românești.

Ce nu se poate la Arad!

Orice!
Cu condiția să nu fie o treabă tocmai-tocmai românească, să fie la mijloc și ceva masoneresc, sau să ai-bă un cât de mic iz a la Kauffmann.

S'a putut prea bine în Aradul nostru să se voteze un impozit special pe seama unui director de uzine dat de primărie pe mâna parchetului, — de ce să nu se fi putut deci și-o scutire de impozit comunal a imobilului lojii francmasonice, și de ce să nu se poată ceea ce se face acum: schimonosirea bulevardului central, împiedecarea circulației depe corso, prejudicierea unor negustori români, — etc., lucruri pe cari primăria le-a aprobat de dragul cuiva care se numește: **Comunitatea evreiască!**

Comunitatea aceasta are pe bulevardul Regina Maria un palat cu prăvălii închiriate, și vrea acum să-și zidească un etaj sau două și deasupra capătului de edificiu care n'avea caturi. A ce-

rut deci primăriei să-i admind, și primăria a admis, ca să edifice pe-o jumătate de trotuar și pe-o jumătate a drumului de trăsuri, o clădire provizorie, în care se va adăposti până va fi gata etajul, unul dintre magazinele chirașe. Și-anume: s'a permis această slujire a bulevardului și această împiedecare a circulației nu în fața magazinului ce se va evacua, ci în fața unui magazin românesc, în fața librăriei „Diecezana“.

Ne n'trebăm dimpreună cu publicul, ce considerații vor fi determinat-o pe primăria Aradului la această bizară încuviințare, atunci când orașul e plin de localuri de prăvălii cari așteaptă de geaba să vindă cineva să le închirieze? Nu putea Comunitatea Izraelită să închirieze undeva provizoriu un local pe seama prăvăliei chirașului său? Ce a păcătuțit populația Aradului, ca să fie pedepsită să-și facă învârtelile pe socoteala ei toți aduși de vânturi?

(Continuare în pagina IV-a).

Pe răbojul zilei

Și mai și decât Oprea

Vă mai aduceți aminte comentariul făcut de corespondentul din Arad al lui „Pesti Hirlap” sfârșitului lui Oprea?

Spunea spionul, că în Ungaria nu mai sunt de-o jumătate de secol bandiți, și că sunt în schimb în ținutul Aradului, pentru că i-a creat România.

Am vrea să știm:

Márkus Szabo Istvan dela Madocsa ce naiba este — a decă era, pentru că de ieri a ajuns și el unde i Oprea, răpus de gloanțele jandarmilor.

Și dacă Oprea se chiamă „bandit valah”, Márkus Szabo Istvan nu-i bandit boanghinesc? Și n'au fost isprăvile lui și mai și decât ale lui Oprea?

Cum e povestea cu acea „jumătate de secol”?

20 de kilograme de aur?

Prin Episcopia Bihorului a trecut ieri în Ungaria o contrabandă de 20 de kilograme de aur. Tocmai atâta aur au putut ascunde contrabandiștii în burdufurile nului transport de boi vii destinați Ungariei.

Poliția a fost înștiințată, dar fiindcă nu s'a dat vameșilor hârtie la mână ca să oprească transportul, i-au lăsat să treacă granița, și-acum își sparge toată lumea capul să afle: I-adevărată contrabanda sau ba? E vinovată vama sau ba?

O artistă contrabandistă

Intâmplarea asta ne aduce aminte o altă contrabandă, încercată cu câțiva ani în urmă la Sălonta, de-o artistă ungueroaică.

Era pe vremea când aur nu se prea găsea, deci se făcea contrabandă numai cu bilete de bancă. Le-a împăturit d-șoara artistă astfel, încât au încăput nu mai puțin de 50 de mii de lei într'un loc tare ascuns al dumniei. A fost mare uimire pe vremea aceea: cum a putut fi d-șoara artistă atât de largă, după ce nici nu trecuse pe la vr'un olișer de stare civilă. Astăzi chestia nu se mai pune. Fiindcă s'a înregistrat de-atunci, în legătură cu afacerea Staviski, un record și n'această materie: al d-șoarei artiste Zilahi Iréne.

Iarăși dela Cettel citire

Aseară s'a ținut o adunare publică la organizația național-liberală din cartierul Grădiște. S'au adunat bieții oameni, ca să asculte pe românește și unguerește expozeul d-lui președinte de comisie interimară dr. Ursu, despre ceea ce va face și va drege ca să transforme Grădiștea într'un cartier ceva și mai și decât al de vile proiectat pe locul cetății.

Oamenii au aplaudat — ca la club, mă rog frumos. Și

din aplauze au ajuns câteva și d-lui Czettel, cel care a determinat primăria să dea alară pe angajații săteni ai primăriei. Căci, trebuie s'o știți: unguurul de lege evreiască Czettel e reprezentantul liberal al Grădiștei românești în comisia interimară a municipiului!

După toate acestea e mai mult ca sigur, că făgăduințele făcute de d. primar românilor din Grădiște se vor implini tare repede. Nici nu va cânta cocoșul de trei ori!...

Tot Orgovici

Postului casier, în una și aceeași persoană, al chesturii și-al cooperativei poliției din

Arad — știți: cel cu faimoasele delapidări și acordări de împrumuturi — i s'a cam urrit cu răcoarea (cum nu, când vede că restul categoriei lui se plimbă nestingheriți!), și-i tot dă la ghiesuri avocatului Hențiu să-l scoată la aer. D. Hențiu i-a obținut deci punerea în libertate, dar parchetul nici nu vrea s'audă de-așa ceva, și a făcut opoziție în contra eliberării lui. Opoziția nu s'a judecat încă la Curtea de apel, dar între timp a expirat a nu știu cătea lună de ședere a lui Orgovici, și Camera de punere sub acuzare i-a reconfirmat pentru încă o lună mandatul.

N'a sosit încă timpul pentru acordarea egalității de drepturi Germaniei

Cercurile conducătoare italiene au renunțat la intenția de a interveni pe lângă guvernul din Berlin în interesul acordului Oriental, deoarece au

ajuns la convingerea că acordarea de drepturi egale pentru Germania este încă prematură și traducerea în fapt a acestei idei este imposibilă.

Subtla ofertă a lui Trichter a fost respinsă

— Chestiuni interesante în desbaterea comisiei interimare —

În ședința de azi a comisiei interimare, a venit spre desbatere cererea lui tripotarului Rubin Trichter, care a cerut să i se permită subînchirierea cafenelei orășenești, unui oarecare Serb Elemér, pentru suma de 80.000 lei anual. În cerere se cuprinde și următoarea propunere: Sălile de jos ale Cafenelei Orășenești să fie date lui Serb Elemér, care urmează să facă din ele cafea, iar localurile de sus să fie păstrate de Trichter, care ar urma să le transforme în săli de joc de cărți, ruletă, chemin de fer, etc.

Cererea lui Trichter a fost respinsă deoarece scopul este crearea unei cafenele de ordinul I și nici de cum pentru crearea unui tripou. Apoi localurile cafenelei nu se pot împărți în două și pentru două și scopuri profund distincte. Și apoi chestiunea are încă o latură: cum cafeneaua orășenească este închiriată pe un termen de 5 ani, se poate întâmpla ca în cazul că s'ar face tripoul lui Trichter să nu meargă și după obiceiul va pleca. Și atunci ce se întâmplă? Primăria nu-și poate încasa pretențiunile față de Trichter, rămând în pagubă cu diferența dintre 80.000 lei, — care, Serb se obligă să o verse direct primăriei. Pentru acestea motive Primăria respinge oferta cu întortochețuri a tripotarului Trichter, îndrumându-l să se

țină de prevederile Caetului de sarcini. Și prin aceasta s'a tăiat și posibilitatea transformării cafenelei orășenești în tripou.

Refuz...

Comisia interimară, în urma unei discuții — nu tocmai demnă și asupra căreia vom reveni — respinge cererea de subvenție a școlii de Arte și Meserii, din lipsă de fonduri.

S'a făcut!

Ministerul de interne a trimis orașului o adresă prin care a probă ca primărie să perfectueze convenția cu banca „Victoria” în sensul ca banca să restituie din depunerile primăriei un procent de 30%.

Biserica din Gai

Pentru acoperirea bisericii din Gai s'a cerut primăriei o subvenție. Comisia interimară hotărăște, că întrucât în bugetul municipiului este prevăzută în acest scop suma de 80.000 lei, care nu este suficientă. În consecință, primăria va căuta ca în urma modificării bugetului să găsească suma de 120.000 lei, care adăugată la 80.000 lei este suficientă — și apoi să dea lucrările în antrepriză.

Școala din Câmpul Lebedei

Se cere înființarea unei școli în Câmpul Lebedei, dar lipsește localul. Se emite o comisie pentru studierea chestiunii.

După ce s'au discutat chestiuni de mai mică importanță, la ora 1 s'a declarat ședința secretă...

Copii mușcați

de viperă

Copiii Ion Marc de 6 ani și Elena Selegeanu de 14 ani dintr'o comună de lângă Timișoara, jucându-se pe câmp au fost mușcați de o viperă. În stare disperată copiii au fost transportați la spital.

Se caută un practicant tânăr. Informațiuni la Administrația ziarului Ecoul

Când o artistă nu mai e bună pentru scenă..

Urmărim de mai multă vreme tribulațiile ce le încearcă, ca să se mai mențină în vogă, hodorogita artistă maghiară Fedák Sári.

Se știe că numita babă a schimbat în vremea din urmă teatrul cu cinematograful, scriind scenarii pentru filme iredentiste, jucându-le tot ea, și plecând apoi cu ele în turneu în America. Metamorfoza aceasta nu i-a adus biete bibe decât ghinioane. S'a ntors din America aproape fugărită, și s'a plâns apoi prin toate ziarele maghiare că cheltuit cu filmul iredentist atâta și-atâta, pentruca guvernul să se grăbească să-i indulcească supărarea.

Acum aflăm că baba a intrat în politică. Firește: în cea guvernamentală. Generalul Gömbös a încadrat-o cu mare alai în partidul său, și ieri a nscăunat-o prezidentă a organizației din Pestszentlőrincz.

De trei ori bravo, generale, și să te vedem cu câte un asemenea președinte la fiecare organizație!

Accidentul dela Constanța

— 26 de răniți —

Eri dimineață a plecat dela Mamaia un tren cu cercetași spre a asista la proba de atac aerian asupra Constanței. Garnitura fiind prea lungă, s'a împărțit în două. Locomotiva a dus prima garnitură, iar când a venit după a doua, din cauze până acum necunoscute, i s'au defectat frânele, astfel că a dat cu toată viteza peste a doua jumătate a garniturii. Ciocnirea a fost extrem de puternică. Patru vagoane s'au răsturnat, iar locomotiva a sărit de pe linie.

Cu această ocazie au fost răniți 26 cercetași cari după pansare au fost lăsați în libertate. Tot atunci instrumentele musicale ale unei orchestre cercetășești au fost complect zdrobite.

Cititi și răspânditi

„E c o u l”

D. V. Madgearu-și menține acuzațiile

— Confruntarea dlui Madgearu cu d. Mirto —

București, 21. — (Dela corespondentul nostru). Am arătat ieri în mod detaliat furtuna ce s'a abătut Joi asupra comisiei de anchetă a Skodei. Am arătat că în cursul audierii d-lui Madgearu, fiind întrebat ce este cu „Palaelibus”, a afirmat că între cei ce se află în acest cont figurează și d. Gr. Iunian cu suma de trei milioane.

Declarației susținută cu hotărâre de fostul ministru de finanțe, i-a răspuns printr'o nu mai puțin hotărârită desmintire, d. Grigore Iunian.

Ca o urmare a acestei declarațiuni, în ședința de Joi după masă și eri înainte de masă, a avut loc confruntarea între d-nii V. Madgearu și Ed. Mirto.

Stupoarea a fost și mai mare, d. Mirto a negat că d-sa ar fi spus, ceea ce d. Madgearu a aruncat în spinărea d-lui Iunian. Din această confruntare au eșit mai multe confuzii, decât contradicții, mai mult afir-

Cinematograful

CENTRAL

Programul de azi!

Doamna nu dorește copii

Liane Haid,
Georg Alexander,
Otto Wallburg

Reprezentațiile
la orele 7.15 și 9.15 seara
Prețuri normale.

SELECT

(Crucea Roșie)

Repriză!

Ștregărița

Franziska Gaál,
Hermann Thimig

Reprezentațiile
la orele 7.15 și 9.15 seara

CORSO

Azi, program de repriză!
La orele 3, 5, 7.15, și 9.15.

Acoperiș deschis!
Sala plăcut răcorită!
Cel mai frumos film cu cântece și aventuri al artistului

Don Jose Mojica Melodia interzisă

Azi la orele 11¹/₂, a. m.
MATINEU

Melodia interzisă
Lei 6, 8 și 12.

Timbrele de facturi

Întrucât prin Înaltul Decret Regal Nr. 1814 din 27 Iunie 1934, s'a pus în circulație timbre speciale pentru facturi și pentru valoarea de 3 lei, ordinul circular Nr. 29576 din 2 Maiu 1934, prin care încuviințăm ca facturile precum și chitanțele societăților să fie timbrate pentru valorile pentru care nu sunt timbre speciale de facturi și timbre mobile, — cade.

Ca atare chitanțele emise de societăți și particulari cum și facturile, vor fi timbrate exclusiv cu timbre de facturi.

In ziua de 23 resp. 25 Iulie încep
Cursurile de pregătire pentru Bacalaureat
Cursurile de pregătire pentru examenele
de primire la Politehnică

Cursurile de pregătire pentru examenele
de admitere în cl. I și V

Durata de 2 luni resp. 1 lună și jumătate

— Cursuri zilnice între orele 8—13. —

Profesori de specialitate

Informațiuni și înscrieri la

Librăria „Concordia”

ARAD, Strada Eminescu.

MARE TRANSFORMARE

GRĂDINĂ de VARĂ
RESTAURANT
BAR la**MADAR Cabaret**
(PĂSĂROD)

Inceputul seara la 10 jum. Deschis până în zori. Prețuri ieftine. Muzica de jazz și țigănească. — Bucătărie caldă până dimineață

Politice-bănățene

A început refacerea șoselelor

Ministerul lucrărilor publice și al comunicațiilor prin direcțiunea generală a drumurilor, a început, în întreaga țară, lucrările pentru refacerea șoselelor. Deocamdată, valoarea lucrărilor ce se efectuează nu depășește suma de 100 milioane lei. Pe măsură ce ministerul de finanțe va pune la dispoziție sumele necesare, lucrările vor căpăta o mai mare extindere.

Basarabia, de astădată, s'a bucurat de un regim de favoare. Din cele 100 milioane, 40.439.650

lei au fost rezervate pentru refacerea drumurilor provinciei dintre Prut și Nistru.

Pe șoselele puse în reparație, activitatea este în plină desfășurare. Lucrările sunt executate de întreprinderi românești cu capital, material și brațe românești.

Lucrările au început cu aceiași intensitate în Moldova, iar în Muntenia și Ardeal — scrie comunicatul ministerului — se continuă importante lucrări din anul trecut.

Dulcea armonie... din sânul partidului liberal dela putere

— Măsurile arbitrare, ilegalitatea, coruperea și necinstea determină demisia d-lui general în rezervă Bordan. — Vor urma și alte demisii. —

Când ne-am ocupat de faptele urite la cari se dedau unui guvernamental, confundând situația vremelnică din fruntea instituțiilor unde-au fost cocoșați cu arendășia unei moșii din care trebuie să scoată cât mai multe venituri, s'au plâns cei vizați... „că săntem porci, că ne luăm după spusele adversarilor și înregistrăm lucruri necontrolate”, etc.

Iată, însă, că și în această privință cele scrise de „Ecoul” se confirmă, ca întotdeauna, de adevărate, prin dimisiunea d-lui general în rezervă S. Bordan, din partidul național-liberal de sub președinția d-lui Const. I. Brătianu.

D. general în rezervă S. Bordan, fost inspector al jandarmeriei, o personalitate a Bănățului, cu un trecut frumos de cinste și de român neprihănit, a precizat în dimisiunea d-sale, înaintată d-lui Const. I. Brătianu, următoarele:

Domnule Președinte,

În toamna anului 1932, eșind la pensie, m'am înrolat în partidul național-liberal, la centru, în București, călăuzit fiind de admirația și obligațiunea morală ce o aveam pentru memoria marilor bărbați de stat și patrioți model: Ionel și Vințilă Brătianu. Atunci, aveam și convingerea că Brătienii reprezintă în partid, cum și pretutindeni: autoritatea morală, demnitatea și consecvența desăvârșită.

După câteva luni am fost cooptat membru în comitetul central, rămânând rezervat față de organizația locală Timiș-Torontal.

Prin conduita mea, apreciată în bine chiar și de către adversarii mei politici, am dat mereu de înțeles că pe lângă politica pe care o fac în partid, mă măndresc cu situația mea de general și bănățean, — stimat de către toți bunii patrioți români și de către minoritari.

În ultimul timp opinia publică observă că influența tradițională a Brătienilor este în declin; iar cinstea, perseverența și marea lor autoritate se apropie spre Brătianu fiul!

Apoi, în urma frământărilor interne de partid, și având în vedere și situația compromisă a organizației locale, etc., etc., prevăzând că ne apropiem de eventuale consecințe fatale, ce le-ar putea suferi unitatea de

partid în Banat, am trimis d-lui președinte Dinu Brătianu informațiunile cuvenite; iar, acum, în luna Iulie, am înaintat centrului dimisiunea mea din partidul național-liberal, de sub conducerea d-lui Dinu Brătianu, simțindu-mă obligat prin prestigiul meu impecabil a-mi recăștiga cu un ceas mai devreme libertatea de acțiune.

În rezumat, declar categoric: că am intrat în partidul național-liberal când era în opoziție și l-am părăsit acum, în plină putere de guvernare!

Sunt independent și desinteresat sub toate raporturile, — nu pot tolera măsuri arbitrare, ilegalitate, corupere și necinstea!

Primiți etc., etc.

General în rez. S. Bordan

După dimisiunea d-lui general în rezervă S. Bordan, potrivit informațiunilor precise pe cari le avem, vor urma și alte dimisiuni de oameni onorabili cari se mai găsesc în Banat, înscrși în partidul național-liberal de sub președinția d-lui Const. I. Brătianu, desamăgiți în credințele lor și scârbiți mult de conduita nefastă dovedită chiar din primele zile ale guvernării, de oamenii fără nume, fără trecut și în ma-

ioritatea lor și fără stat în partid, proșăpiți în fruntea demnităților par'că într'adins, să discrediteze partidul.

Unul dintre neofiti cari contribuie la faima de pomindă a liberalilor deochiași din Banat, este și administratorul financiar Traian Margan, fost cu serviciul la Lugoj, — când nu făcea pe „liberalul”, — iar la venirea partidului la putere a fost adus, într'unul din cele trei posturi importante de administratori financiari ai Timiș-Torontalului, prin bunăvoința d-lui dr. Avram Imbroane, secretarul general dela culte.

Desigur că d. Avram Imbroane n'a bănuțit atunci că și Margan, la fel ca mulți alții, o să profite de situația splendidă ce i se creiază, ca în urmă să-l discrediteze până și pe protector, lăudându-se, cum a îndrăznit administratorul Margan, cu prilejul nunții fiului mai mare al d-lui secretar general Imbroane, spunând... „că l-a costat cadoul de nunță prea mulți bani, — 30.000 de lei”!

Să mai comentăm și această purtare de slugoi, fără creștere și fără un pic de recunoștință? I. Drăgan

Demisia mareșalului Hindenburg

Corespondenții ziarelor elvețiene comunică din Berlin că mareșalul von Hindenburg și-a exprimat clar voința sa de a se retrage dela președinția republicii germane înainte de 2 Octombrie, anul curent,

când își va sărbătorii a 87-a aniversare.

În anturajul cancelarului Hitler se discută cu aprindere problema succesiunii, ce se deschide prin urmare la acea dată.

Sentința în procesul comuniștilor la Cluj

Cluj, 21. — Consiliul de război a continuat ieri, dezbaterea în procesul celor 11 comuniști dela Cluj.

În urma pledoariilor avocaților dr. Titus Maier, Mircea Georgescu, Burgher Ernest, Bretan Vasile și Boeriu Octavian, Consiliul intră în deliberare pentru a răspunde la 37 întrebări de culpă puse în sarcina acuzaților.

După o deliberare de 30 minute Consiliul a adus la ora 14 jum. următorul verdict de condamnare:

Condamna pe Megyes Ște-

fan, (în lipsă) la 3 ani închisoare, 10.000 lei amendă și 10 ani interdicție. La un an închisoare pe Szimin Terezia, la 2 ani închisoare, 5000 lei amendă și 5 ani interdicție pe Stern Vasile. La 6 luni închisoare pe Lób Paraschiva, iar pe Stern Iosefina la 3 luni închisoare.

Condamna la amendă în bani pe: Corobean Șt. la 1000 lei, Gabor Marton la 500 lei și Kónza Francisc la 500 lei amendă. Achită de orice penalitate pe acuzații: Ujváry Nicolae și Gabor Ana.

Prăpădul apelor

— Reșița sub apă. — Inundații în Bucovina. — Linii intrerupte —

— Dezastrul din Polonia —

În ultimele 24 de ore ploile au atacat cu vehemență aproape toate regiunile țării provocând mari inundații și numeroase pagube. În Bucovina inundațiile au luat caracter catastrofal. Mii de hectare cu semănături au fost inundate și numeroase vite inecate de puhoae. În jud. Storojineț, Câmpulung și Cernăuți apele continuă să fie amenințătoare.

În numeroase orașe din țară ca și din Capitală, au căzut ieri după masă și aseară ploii torrențiale însoțite de mari descărcări electrice. La Cetatea Albă trei copii au fost trăzniți.

In Banat

Eri noapte o rupere de nori s'a abătut asupra orașului Lugoj, producând enorme pagube. Râul Timiș a inundat ieșind din matcă. Un dinamo dela uzina electrică a luat foc și numai grație intervenției la timp a mecanicului nu s'a înregistrat o mare nenorocire. Potopul a ucis mai multe vite.

Râul Berzava care a inundat alaltăieri a produs enorme pagube la Reșița, Câlnic, Bocșa Română, Berzovia și Gătaia. În Reșița, cartiere întregi sunt izolate din cauza apelor. Autoritățile au dispus

trimiterea unui batalion din Regimentul 96 Infanterie, pentru a da ajutoare populației. Toate semănăturile sunt sub apă.

În apropiere de Reșița apele Berzavei au luat o trăsură în care se aflau trei persoane. Atât pasagerii cât și caii s'au inecat. Pichetul de grăniceri Hajdău a fost luat de apă, soldații refugiindu-se în timpul nopții cu ajutorul unei bărci improvizate. La Bocșa Română fabrica de mașini agricole UDR și fabrica de pielărie Nicolae-vici au suferit mari pagube din cauza apei. Întreaga regiune este transformată într'o nesfârșită baltă iar locuitorii privesc îngroziiți și neputincioși cum li se distruge avutul. Pagubele se evaluează la zeci de milioane lei.

Linia București—Cluj intreruptă

În urma ruperii de nori de ieri după masă, apele unui pârâu au luat un podeț a liniei ferate dintre stațiile Aiud—Vințul de sus. Din această cauză trenurile circulă prin transbordare. Trenul personal de ieri a avut o întârziere de 3 ore sosind la Cluj la orele 8 seara.

Dezastrul din Polonia

Din Varșovia se anunță că pericolul inundațiilor n'a trecut încă. Puhoaiete amenință acum capitala Poloniei și dacă ploile nu încetează în cel mai scurt timp Varșovia nu va scăpa de inundații.

Apele Vistulei alimentate de afluenții revărsați, cresc cu repeziciune și au început să treacă digurile în apropiere de Varșovia. Din această cauză cartierele mai joase ale capitalei sunt evacuate, pentru a pune populația la adăpostul oricărei întâmplări.

Sudul Poloniei, prezintă un aspect sinistru. Regiunile fertile și centrele industriei poloneze sunt complet distruse de valurile furioase ale râurilor inundate.

Recolta care promitea să fie bogată, este complet nimicită, încât după trecerea inundațiilor autoritățile vor fi puse în greua situație de a veni în ajutorul populației care este complet lipsită de alimente.

Arborii au fost scoși cu rădăcini cu tot de puhoaiete, iar podurile smulse încât nici urma nu li se mai vede.

Populația a suferit îngrozitor de pe urma inundațiilor cari au venit pe neașteptate. Mulți n'au avut timp să se refugieze decât pe acoperșurile caselor, de unde a trebuit să fie adunați de echipele de soldați. Mulți dintre ei erau complect istoviți de frig și de foame și dacă salvarea mai întârzia mult, nu i-ar fi găsit vii. Numărul celor cari au pierit în valuri este foarte mare.

A impresionat mai ales tragedia generalului Teodor Dalban, familia căruia a fost surprinsă de inundații la moșie și n'a avut timpul necesar să se refugieze. Toți 10 membrii ai familiei au pierit inecați în valuri.

Din cauza inundațiilor, comunicația de cale ferată cu Polonia a fost intreruptă. Trenurile internaționale se opresc la graniță și se întorc înapoi pe aceeași rută.

Fabrica de Implitituri și Tricotaje din Arad, caută pentru imediată angejare lucrători și lucrătoare

»INTERCONTINENTALA«
SOCIETATE ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TRANSPORTURI ȘI COMUNICAȚIEFACE TRANSPORTURI ȘI VĂ-
MURI PE ÎNTREG GLOBUL

Reîntoarcerea în țară a d-lui prim-ministru Gh. Tătărescu

Primirea din stația de frontieră Jimbolea și cea din gara Timișoara. — Categoriile declarații făcute de d. Gh. Tătărescu, șeful guvernului, privitor la dictatură și alte chestiuni politice

Cu simplonul de eri, Vineri, la amiază, a intrat în țară prin punctul de frontieră Jimbolea d. prim-ministru Gh. Tătărescu, însoțit de d-na Tătărescu și de d-nii: N. Sibiceanu, director de cabinet și Ștefan Moruzof, inspector de poliție.

Dincolo de frontieră, pe teritoriul iugoslav, în stația Velika Kikinda, șeful guvernului a fost întâmpinat și salutat de către d-nii: D. Zahiu, inspectorul general de poliție și șeful al Bănătuțului și al județelor de graniță: Bihor, Arad și Hunedoara și de numeroși reprezentanți ai ziarelor românești, cu cari d. prim-ministru, bine dispus, s'a întreținut cordial.

În stația Jimbolea

Ajuns la graniță, pe peronul gării Jimbolea d. prim-ministru Tătărescu a fost întâmpinat de populația locală în urale și cu flori, având în frunte pe toți reprezentanții ei.

D-nii: căpitan Isăia, comandantul companiei de grăniceri; dr. Gheșia, funtaș liberal; Pop, notarul comunal și părintele Cotosman, au rostit calde cuvântări de bun-venit, — urând aceluia care a fost solul României pe lângă sora latină mai mare, — Franța, — noi succese pentru binele neamului.

Răspunsul primului-ministru

Președintele Consiliului de miniștri, mult impresionat de caldă primire, a răspuns următoarele:

„Vă mulțumesc din toată inima pentru sentimentele dvs. de dragoste și devotație ce mi exprimați și țin să vă asigur că primirea frumoasă, ce mi s'a făcut,

Declarațiile făcute presei

În drum spre Timișoara, d. Tătărescu a plecat din cabina vagonului de dormit, ducându-se în vagonul restaurant, unde înconjurat numai de gazetari a făcut următoarele declarații:

„Sunt mulțumit de tot ce am văzut și făcut în Franța. Nu pot face nici-o declarație publică, înainte de a-mi fi prezentat raportul M. S. Regelui. Ceeace vă pot spune, însă, de pe acum, e că m'am întors în țară, pe deplin mulțumit și satisfăcut de călătoria mea la Paris.

„Multiplele manifestații de deosebită atenție, de încredere și de prietenie a guvernului francez și ale întregii opinii publice se restrâng de sigur asupra țării noastre.

A fost o călătorie cu rezultat și de acum, cred a fi săvârșit și cu acest prilej o operă utilă, o operă rodnică.

D. Tătărescu și-a mai exprimat, satisfăcut, părerea, că dela 1919 până acum nici un șef de guvern român n'a fost primit în capitala Franței cu fastul și bunăvoința cu care a fost primit d-sa.

Restul, — spune d-sa, — cred că se cunoaște din cele publicate în ziare.

Rugat să lămurească unele chestiuni din interviul acor-

sucesul care l-am obținut și toate omagiile aduse mie de nobila națiune franceză au fost adresate neamului pe care-l reprezint.

„Deaceea, trebuie să mă simt serios, că să ne bucurăm și în viitor de asemenea aprecieri, din partea marelui noastre aliate.

„Mi-ați amintit în puține cuvinte, că aici la graniță sunt multe nevoi. În această privință, eu vă răspund, că săptămâna viitoare, probabil la 29 și 30 Iulie, întregul guvern se va transporta la Timișoara, la fel cum s'a procedat și cu celelalte regiuni ale țării. Cu acest prilej, se vor lua în discuție toate problemele vitale și urgente ale Banatului.

Spunând acestea d. Tătărescu s'a pomenit, pe neașteptate, întrerupt de studentul francez Thibaudet, președintele asociației studențești din Lyon, care, în limba franceză, și-a exprimat bucuria de a saluta și a aduce națiunii române omagiul a 2500 studenți francezi.

Mulțumind pentru acest frumos gest, d. Tătărescu și-a exprimat marea bucurie, că și un fiu al Franței vine să vadă plaiurile românești, dorindu-i ca să se considere la fel ca în patria sa.

După acestea, primul ministru a primit un memoriu din partea unei delegații a comercianților și meseriașilor din Jimbolea, cu privire la deschiderea liniei ferate Jimbolia-Ionel.

Primul ministru a avut în urmă o scurtă convorbire telefonică cu Filiașii, apoi s'a urcat în tren în uralele mulțimii.

dat de d-sa și publicat de d. Maurice Waleffe, d. Tătărescu a ținut să precizeze că acest interviu a fost incomplet redat, deoarece n'a fost decât o convorbire particulară.

Despre dictatură...

Cu privire la unele aluzii făcute în ultimul timp relativ la schimbarea formei de guvernământ în România și trecerea la regimul dictatorial, șeful guvernului a făcut următoarea declarație categorică:

Cine pronunță cuvântul dictatură în țara românească este iresponsabil sau dement.

În chestia revizuirii funcționarilor

Pus în cunoștință de agitația provocată în sânul funcționarilor publici de chestia revizuirii numirii în funcțiuni publice, d. Tătărescu a spus că nu e vorba decât de o revizuire a numirilor ilegale, adică întreprinderea unei opere de legalizare și apărare a statutului funcționarilor publici, al cărui apărător dârz a fost și va fi întotdeauna partidul național-liberal.

—Și despre „Skoda”

Venind în discuție și ultimele senzațiuni la ordinea zi-

lei în afacerea „Skoda”, d. Tătărescu a ținut să menționeze că uzinele Skoda, de care suntem legați printr-un contract asupra unei furnituri de piese pentru artileria grea, au făcut de curând o nouă propunere de ofertă, care e în curs de examinare...

Imprumutul intern

Întrebat asupra imprumutului intern, șeful guvernului a spus că „acest imprumut va însemna, în primul rând, unul din primele și cele mai importante acte de guvernare”, iar pentru amănunte mai precise și asupra modului cum va fi lansat, ne-a îndreptat să cerem informații dela d. ministru de finanțe Stăvescu, care se va întoarce peste câteva zile dela Paris.

La ultima întrebare pusă de ziaristi, cum sunt privite în Franța evenimentele în Germania, d. Tătărescu ne-a spus zâmbind, să ne adresăm... d-lui Doumergue.

Căldurile și... politica

Incheind convorbirea, d. prim ministru a făcut o mică ironie la adresa politicii interne, spunând următoarele:

„Constată că timpul de vară lucrează intens asupra vieții politice interne, fiindcă am auzit aci la graniță, știri ce trebuie să le controlez imediat.”

(Aceasta e o aluzie făcută cu privire la știrea lansată în legătură cu intrarea în guvern a d-lui Goga).

În gara Timișoara

Nu după mult timp, Simplonul a sosit la Timișoara, unde primul ministru a fost întâmpinat de o mare mulțime, în frunte cu șefii autorităților locale, d-nii: general Oprescu, că-tul Diviziei I; D. Nistor, prefect; Coman, primar; colonelii: Coatu, Dănilă, Vărgolici, Jujescu și Florescu; Boullen, consul francez; Teodorescu, prim-președinte al Tribunalului; Savii, senator; Blașkovic, prelatul romano-catolic; Golumbovic, directorul regional P. T.; Teodor Costescu, fost director al liceului din T-Severin; inginer Schileru, directorul școlii P. T. T. Timișoara; numeroși alți ofițeri și funcționari, etc.

Un grup de doamne din societatea timișoreană a oferit jerbe de flori d-nei Tătărescu.

Ce nu se poate la Arad!

(Urmare din pag. 1-a).

Și mai avem o întrebare. De ce primăria Aradului nu vrea cu niciun preț să reglementeze edificările în așa chip, ca să nu se împiedice circulația? Fiindcă a devenit o regulă că oridecâteori s'apucă cineva să edifice, trebuie să monopolizeze toată strada, iar primăria ca mai ba să intervină.

Ce fac domniștii dela serviciul fatmos al edilității municipale?

Cetiți și răspândeți

„ECOUL”

Un nou curent în partidul liberal

BUCUREȘTI, 21. — Grupul parlamentar liberal denumit „H”, și-a trasat la Botoșani programul în care a început ca să activeze. Frunțașii acestei grupări au lămurit programul care cuprinde două categorii de puncte: politic și etic.

A acțiunea politică urmăre-

ște tendințele democrației naționalismul, fiind hotărât împotriva modificării Constituției.

Etic, grupul este împotriva reprimirii georgieștilor, întrucât susține că ei sunt elemente de disoluție care diminuuază prestigiul și viitorul partidului.

Informațiuni

ABONAMENTE :

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1500 anual.

Printre noii decorați de ministerul instrucției publice franceze, se află și institutorul pensionar, Bressi.

În clipa când i s'a anunțat că a fost decorat, d. Bressi, a manifestat o imensă bucurie, apoi i s'a făcut rău și a murit imediat.

În strada Vasile Conta, umbra o femeie din casă în casă încercând... să vândă un copil de sex feminin în vârstă de trei luni.

Mama fără suflet își motiva fapta, că nu are cu ce să-l întrețină.

Condușă la biroul judiciar s'a stabilit că ea se numește Paraschiva Manole și e originară din Fălciu.

O delegație de invalizi de războiu s'a prezentat eri d. a. d-lui C. Dimitriu, președintele comisiei centrale pentru simplificarea aparatului de Stat, cerându-i ca să fie exceptați din prevederile restrictive ale noii legi a cumului.

D. Dimitriu a comunicat delegației că și în noua lege se ține seamă de toate drepturile prevăzute de art. 40 din legea I. O. V. în ce privește pe invalizii de războiu.

O femeie care se găsea în curtea hanului lui Marcu Tăranu, adăpostită sub un copac, în timpul furtunii deslănțuite asupra orașului nostru, a născut în momentul când trăsnetul a căzut asupra copacului sub care se afla adăpostită. De remarcat este că nașterea e prematură, pruncul fiind născut la șapte luni.

Atât mama cât și copilul se află deplin sănătoși.

Un grup de șapte săteni din comuna Șipot, jud. Dolj, fiind prinși de furtună pe câmp, au fost trăsniți. Toți au fost transportați în stare gravă la spital.

Linia Deva—Arad a fost inundată pe distanța Berzovia—Batuța.

Podul de cale ferată situat pe această distanță, a fost barat de o cantitate colosală de lemne, târâte de ape, de priu împrejurimi.

Grăție măsurilor luate de organele serviciului de întreținere și în urma retragerii apelor, circulația a fost restabilită.

„Populaire” anunță că, cunoscutul scriitor și ziarist Karl von Ossietzki, care era internat în tabăra dela Pattenburg, și-a pierdut mințile din cauza răului tratament la care era supus.

Guvernul german refuză să dea orice amănunte familiei și sindicatelor de ziaristi în această chestiune.

Noua sporire a aviației militare britanice, anunțată eri d. Baldwin în ședința Camerei Comunelor, se cifrează la 500 aparate.

Direcțiunea generală a regei autonome c. f. r., a aprobat o reducere de 50 la sută, din taxele tarifare, pentru toți călătorii cari vizitează pitoreasca insulă Ada-Kaleh, de pe Dunăre, fără restricția de 8 zile ședere în localitate.

Această reducere se aplică plătindu-se la ducere biletul întreg, iar înapoarea făcându-se cu acelaș bilet. vizat de stația c. f. Ada-Kaleh.

Adunarea generală a Societății femeilor române ortodoxe de Beiuș a fost o dovadă vie despre munca desfășurată pe toate terenele de către vrednicile femei ale acestui orașel. La sfârșitul adunării, în mijlocul unei descriptibile însuflețiri, d. fost ministru Ghiță Crișan a fost proclamat membru de onoare al societății.

Un mare număr de magistrați membri ai corpului diplomați: ofițeri, medici, profesori, slujbași de pe la diferite autorități precum și persoane particulare s'au fost distinși cu Steaua României, Coroana României și Serviciul credincios, în diferite grade. Numele lor s'au publicat în Monitorul Oficial de ieri, Vineri.

Un comunicat oficial privitor la Oprea

Pentru a curma svonorile ce circulă prin oraș asupra lui Oprea, că nu ar fi fost el cel împușcat la Radna, Legiunea de Jandarmi Arad ne trimite spre publicare comunicatul de mai jos.

Ținem să precizăm, că „Ecou” înregistrând svonorile de care pomeneste comunicatul, a ținut de a sa datorie să le dea cea mai categorică desmintire.

Comunicatul Legiunii de Jandarmi

Unele ziare au publicat știri fanteziste cu privire la identitatea banditului Oprea Arsene, împușcat în ziua de 14 crt. de jandarmii postului Radna, care îl urmăreau pentru jaful și dublul asasinat ce-l comisese la Cooperativa din acea comună.

Pentru liniștirea populației, anunțăm pe această cale că banditul împușcat pentru motivul că nu s'a predat la somațiile legale a fost în devedr Oprea Arsene, zis Nianăscut în comuna Agriș, din acest Județ.

Identitatea sa s'a stabilit personal de noi, prin comparație cu fotografiile sale, prin martori și prin rudele care l-au recunoscut.

Rugăm pe toți abonații în restanță, să ne expedieze pe adresa din Arad, sumele ce ne datorează.